

DE: ER1201 BEDIENUNGSANLEITUNG

Produktmerkmale:

Wechselspannung - 12 ~ 1000 V, 50/60 Hz; Betriebstemperatur - 0-40°C; Lagertemperatur -10-50°C; Luftfeuchtigkeit - <95 %; Höhe - 2000 Meter; Schalter für hohe und niedrige Empfindlichkeit; Wechselspannungserkennung; Automatische Abschaltung; Anzeige bei niedrigem Batteriestand; Möglichkeit, die Form des Ton-, Licht- und Bildschirmsalarms zu wählen; Stromversorgung - 2 x 1,5 V AAA-Batterien; Abmessungen - 21*26,30*167,45 cm

Produktbeschreibung:

1) Display 2) Einschalttaste 3) Batterien 4) Empfindlichkeitsschalter/Taschenlampentaste (mit Empfindlichkeitsanzeige) 5) Signalanzeige 6) Blitz 7) Sonde - Sensorkopf

Anwendung:

Schrauben Sie die Batterieabdeckung ab und legen Sie dann neue Batterien gemäß den Anweisungen zur Batterierichtung ein. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste länger als 1 Sekunde, bis der Stift ruht und der Bildschirm beleuchtet ist. Die Standardeinstellung des Teststriffs ist beim Einschalten ein Testzustand mit niedriger Empfindlichkeit. Drücken Sie den Empfindlichkeitsschalter/die Taschenlampentaste (weniger als 1 Sekunde), um zwischen hoher und niedriger Empfindlichkeit zu wechseln. Drücken Sie den Empfindlichkeitsschalter/die Taschenlampentaste und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt. Die Taschenlampe wird eingeschaltet. Drücken Sie nach dem Einschalten erneut den Empfindlichkeitsschalter/die Taschenlampentaste für mehr als 2 Sekunden und schalten Sie dann die Taschenlampe aus. Der Teststriff schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 3 Minuten keine weitere Bedienung erfolgt. AC-Spannungserkennung: Platzieren Sie die Sonde des Teststriffs in der Nähe der AC-Spannungsquelle. Die Signalanzeige leuchtet auf, der analoge Balken auf dem Display bewegt sich entsprechend der Intensität des erkannten Spannungssignals und das Spitzenstromsignal nach oben oder unten. Mit der Intensität des Signals ändert sich auch die Hintergrundbeleuchtung von Grün auf Rot, was eine intuitive Beurteilung der Spannungsintensität ermöglicht. Wenn die Hintergrundbeleuchtung rot ist, erkennt der elektrische Stift im Allgemeinen ein stromführendes Kabel. Wenn es grün ist, erkennt der elektrische Stift den Neutralleiter oder das Erdungskabel. Wenn die Batteriespannung niedrig ist, erscheint das Symbol auf dem Display und der Tester schaltet sich automatisch aus. Wenn die Anzeige für niedrige Spannung erscheint, tauschen Sie die Batterien rechtzeitig aus.

Warnungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung des Teststriffs kann der Schutz des Teststriffs beeinträchtigt werden. Bevor Sie den Teststriff verwenden, testen Sie ihn an der entsprechenden Stromversorgung, um sicherzustellen, dass der Teststriff in gutem Zustand ist. Bei Verwendung des Teststriffs kann es dennoch zu Spannung kommen, auch wenn keine Anzeige oder kein akustischer Alarm erfolgt. Dieser Prüfstuff zeigt die effektive Spannung an, wenn die Versorgungsspannung ein elektrostatisches Feld ausreichender Stärke erzeugt. Wenn das elektrische Feld schwach ist, kann der Prüfstuff das Vorhandensein einer Spannung nicht erkennen. Mehrere Faktoren können das Vorhandensein von Spannung beeinflussen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: erschöpfte Drähte/Kabel, Dicke und Art der Isolierung, Abstand von der Spannungsquelle, Gassetisolation, Unterschiede im Steckdosendesign usw.; Sollte das Produkt beschädigt sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, verwenden Sie es in diesem Fall bitte nicht. Überprüfen Sie die Sondenspitze vor dem Gebrauch auf Risse oder Brüche. Legen Sie nicht mehr als die auf dem Teststriff angegebene Nennspannung an. Seien Sie beim Testen von Spannungen über 30 VAC äußerst vorsichtig, da bei dieser Spannung die Gefahr eines Stromschlags besteht. Mit einem feuchten Tuch reinigen. Hinweis: Nach der Reinigung muss der Teststriff vor der Verwendung vollständig trocken sein.

Hinweise für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte) Das auf den Produkten bzw. den beigelegten Dokumentationen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte Elektro- oder Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn es darum geht, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, zu entsorgen, wiederzuverwenden oder Komponenten zurückzugewinnen, ist es die richtige Vorgehensweise, das Gerät zu einer spezialisierten Sammelstelle zu bringen, wo es kostenlos angenommen wird. In einigen Ländern können Sie das Produkt beim Kauf eines anderen Geräts an Ihren örtlichen Händler zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts sparen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung gefährdet sein können. Einzelheiten zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Eine unsachgemäße Abfallentsorgung kann zu Strafen führen, die Sie in den einschlägigen örtlichen Vorschriften vorgesehen sind. Benutzer in Ländern der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren nächstgelegenen Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben wird. Abfallentsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bei Bedarf entsorgen Wenn Sie dieses Produkt nicht verwenden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Informationen zur richtigen Vorgehensweise zu erhalten.

Importeur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzewo, Polen

SK: ER1201 NÁVOD NA POUŽITIE

Vlastnosti produktu:

Striedavé napätie - 12 ~ 1000V, 50/60Hz; Prevádzková teplota - 0-40°C; Skladovacia teplota -10-50°C; Vlhkosť - < 95 %; Výška - 2000 metrov; Prepínač výskoky a nižšej citlivosti; Detekcia striedavého napätia; Automatické vypnutie; Indikácia slabej batérie; Možnosť výberu formy zvukového, svetelného a obrazovkového alarmu; Napájanie - 2*1,5 V AAA batérie; Rozmery - 21*26,30*167,45 cm

Popis produktu:

1) Displej 2) Tlačidlo napájania 3) Batérie 4) Prepínač citlivosti/tlačidlo batérie (s indikátorom citlivosti) 5) Indikátor signálu 6) Blesk 7) Sonda - hlavicca snímača

Ako používať:

Odskrutkujte kryt batérií a vložte nové batérie podľa pokynov pre polaritu batérií. Stlačte tlačidlo napájania na viac ako 1 sekundu, kým pero nezapije a rozsvietenou obrazovkou. Predvolené nastavenie testovacieho pera je stav testu s nízkou citlivosťou pri zapnutí. Stlačením tlačidla prepínača citlivosti/batérie (menej ako 1 sekunda) prepnete medzi vysokou a nízkou citlivosťou. Stlačte tlačidlo prepínača citlivosti/batérie a podržte ho dlhšie ako 2 sekundy, batéria sa zapne. Po zapnutí znova stlačte tlačidlo prepínača citlivosti/batérie na viac ako 2 sekundy a potom batériu vypnite. Ak do 3 minút nevykonáte žiadnu ďalšiu operáciu, testovacie pero sa automaticky vypne. Detekcia striedavého napätia: Umiestnite sondu testovacej ceruzky do blízkosti zdroja striedavého napätia, indikátor signálu sa rozsvieti, analogový pruh na displeji sa bude zvyšovať alebo znížovať podľa intenzity detekovaného napätového signálu a špičkového zvukového signálu, sa bude meniť a s intenzitou signálu, zmení sa aj podsvietenie zo zelenej na červenú, čo umožňuje intuitívne vyhodnotenie intenzity napätia. Vo všeobecnosti, ak je podsvietenie červené, elektrické pero deteguje živý vodič; ak je zelená, elektrické pero deteguje neutrálny alebo uzemňovací vodič. Keď je napätie batérie nízke, na displeji sa zobrazí ikona a tester sa automaticky vypne. Keď sa objaví indikátor nízkeho napätia, vymeňte batérie včas.

varovania:

Ak sa s testovacím perom nemanipuluje správne, môže byť ovplyvnená ochrana poskytovaná testovacím perom. Pred použitím testovacieho pera ho otestujte na špecifickom napájacom zdroji, aby ste sa uistili, že je testovacie pero v dobrom stave. Keď používate testovacie pero, aj keď nie je zobrazený žiadny displej alebo zvukový alarm, stále môže byť prítomné napätie. Toto testovacie pero ukazuje efektívne napätie, keď napájacie napätie vytvára elektrostatické pole dostatočnej sily. Ak je elektrické pole slabé, testovacie pero nedokáže zistiť prítomnosť napätia. Existencia napätia môže ovplyvniť niekoľko faktorov, okrem iného: vyčerpané vodiče/káble, hrúbka a typ izolácie, vzdialenosť od zdroja napätia, celková izolácia, rozdiely v konštrukcii zásuvky atď.; Ak je produkt poškodený alebo nefunguje správne, v takom prípade ho prosím nepoužívajte. Pred použitím skontrolujte, či hrot sondy nie je prasknutý alebo zlomený. Neaplikujte viac ako menovité napätie vyznačené na testovacom pere. Pri testovaní napätia nad 30 VAC buďte mimoriadne opatrní, pretože pri takomto napätí hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Čistite vlhkou handričkou. Poznámka: Po vyčistení musí byť testovacie pero pred použitím úplne suché.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti) Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v dokumentácii k nim pripojenej informuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno likvidovať s domovým odpadom. Správny postup, keď je potrebné zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, zlikvidovať ich, opätovne použiť alebo obnoviť komponenty, je odovzdať zariadenie do špecializovaného zberného miesta, kde bude prijaté bezplatne. V niektorých krajinách môžete pri kúpe iného zariadenia vrátiť výrobok miestnemu distribútorovi. Správna likvidácia zariadenia vám umožní ušetriť cenné zdroje a vyhnúť sa negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nevhodným nakladaním s odpadom. Podrobnosti o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. Nesprávna likvidácia odpadu môže mať za následok sankcie stanovené v príslušných miestnych predpisoch. Používatelia v krajinách Európskej únie: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, ktorí vám poskytnú ďalšie informácie. Likvidácia odpadu v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol je platný iba v Európskej únii. V prípade potreby zlikvidujte tohto produktu, obráťte sa na miestne úrady predajcu o informácie o správnom postupe.

Dovozca: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzewo, Polska

SV: ER1201 BRUKSANVISNING

Produktegenskaper:

AC-spänning - 12 ~ 1000V, 50/60Hz; Drifttemperatur - 0-40°C; Förvaringstemperatur -10-50°C; Fuktighet - <95%; Höjd - 2000 meter; Omkopplare för hög och låg känslighet; AC-spänningsdetektering; Automatisk avstängning; Indikation för lågt batteri; Möjliggör att välja form för ljud, ljus och skärmalarm; Strömförsörjning - 2*1,5 V AAA-batterier; Mått - 21*26,30*167,45 cm

Produktdeskrivning:

1) Display 2) Strömknapp 3) Batterier 4) Känslighetsomkopplare/ficklampa (med känslighetsindikator) 5) Signalindikator 6) Blixt 7) Sond - sensorhuvud

Hur man använder:

Skriva av batterietaket och sätt sedan i nya batterier enligt anvisningarna för batteripolaritet. Tryck på strömbytaren i mer än 1 sekund tills pennan pier med bildskärmen upplyst. Testpennans standardinställning är ett testläge med låg känslighet när den är påslagen. Tryck på knappen för känslighetsomkopplaren/ficklampa (mindre än 1 sekund) för att växla mellan hög och låg känslighet. Tryck på känslighetsbytaren/ficklampans knapp och håll den intryckt i mer än 2 sekunder, ficklampa tänds. När du har slagit på trycker du på knappen för känslighet/ficklampa igen i mer än 2 sekunder och stäng stäng av ficklampa. Testpennan stängs av automatiskt om ingen ytterligare operation utförs inom 3 minuter. AC Voltage Detection: Placera sonden på testpennan nära AC-spänningskällan, signalindikator tänds, den analoga stapeln på displayen kommer att gå upp eller ner beroende på intensiteten hos den detekterade spänningssignalen och toppljusindikatorn kommer också att ändras med signalens intensitet, bakgrundsbelysningen kommer också att ändras från grönt till rött, vilket möjliggör en intuitiv bedömning av spänningsintensiteten. I allmänhet, om bakgrundsbelysningen är röd, upptäcker den elektriska pennan en strömförande ledning; om den är grön känner den elektriska pennan av neutral- eller jordledningen. När batterispänningen är låg kommer ikonen att visas på displayen och testaren stängs av automatiskt. När lågspänningsindikeringen visas, byt ut batterierna i tid.

Varningar:

Om testpennan inte hanteras på rätt sätt kan skyddet från testpennan påverkas. Innan du använder testpennan, testa den på den specifika strömkällan för att säkerställa att testpennan är i gott skick. När du använder testpennan, även om det inte finns någon display eller ljudlarm, kan det fortfarande finnas spänning. Denna testpenna indikerar den effektiva spänningen när matningsspänningen producerar ett elektrostatiskt fält med tillräcklig styrka. Om det elektriska fältet är svagt kan testpennan inte upptäcka närvaron av spänning. Flera faktorer kan påverka förekomsten av spänning, inklusive, men inte begränsat till: förbrukade ledningarkablar, tjocklek och typ av isolering, avstånd från spänningskällan, total isolering, skillnader i uttagsdesign, etc. Om produkten är skadad eller inte fungerar korrekt, använd den inte om så är fallet. Innan användning, kontrollera sondens spets för sprickor eller brott. Applicera inte mer än den märkspänning som är markerad på testpennan. Var extremt försiktig när du testar spänningar över 30 VAC eftersom det finns risk för elektriska stötar från sådan spänning. Rengör med en fuktig trasa. Obs: Efter rengöring måste testpennan vara helt torr före användning.

Information till användare om kassering av elektriska och elektroniska apparater (gäller hushåll) Symbolen som visas på produkterna eller den dokumentation som bifogas dem informerar om att felaktiga elektriska eller elektroniska apparater inte kan slängas tillsammans med hushållsavfallet. Det korrekta tillvägagångssättet när det är nödvändigt att kassera elektriska eller elektroniska enheter, kassera dem, återanvända dem eller återvinna komponenter är att ta enheten till en specialiserad insamlingsplats, där den kommer att tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du returnera produkten till din lokala distributör när du köper en annan enhet. Korrekt kassering av enheten gör att du kan spara värdefulla resurser och undvika negativa effekter på hälsa och miljö, som kan hotas av olämplig avfallshantering. Uppgifter om den närmaste insamlingsplats kan erhållas från din lokala myndighet. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt relevanta lokala bestämmelser. Användare i EU-länder: Om du behöver kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta din närmaste försäljningsställe eller leverantör som kan ge ytterligare information. Avfallshantering i länder utanför Europeiska Unionen: Denna symbol är endast giltig inom Europeiska Unionen. Kassera vid behov denna produkt, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för information om korrekt procedur.

Importör: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzewo, Polen

IT: MANUALE ISTRUZIONI ER1201

Caratteristiche del prodotto:

Tensione CA: 12 ~ 1000 V, 50/60 Hz; Temperatura operativa - 0-40°C; Temperatura di stoccaggio -10-50°C; Umidità - <95%; Altezza - 2000 metri; Interruttore di sensibilità alta e bassa; Rilevamento della tensione CA; Spegnimento automatico; Indicazione di batteria scarica; Possibilità di scegliere la forma del suono, della luce e dell'allarme sullo schermo; Alimentazione: 2 batterie AAA da 1,5 V; Dimensioni: 21*26,30*167,45 cm

Descrizione del prodotto:

1) Display 2) Pulsante di accensione 3) Batterie 4) Interruttore di sensibilità/pulsante torcia (con indicatore di sensibilità) 5) Indicatore di segnale 6) Flash 7) Sonda - testa del sensore

Come usare:

Svitare il coperchio della batteria, quindi inserire nuove batterie rispettando le istruzioni sulla polarità della batteria. Premere il pulsante di accensione per più di 1 secondo finché la penna non emette un segnale acustico con lo schermo illuminato. L'impostazione predefinita della penna di prova è uno stato di prova a bassa sensibilità quando è accesa. Premere l'interruttore della sensibilità/pulsante della torcia elettrica (meno di 1 secondo) per passare dalla sensibilità alta a quella bassa. Premere l'interruttore di sensibilità/pulsante della torcia elettrica e tenerlo premuto per più di 2 secondi, la torcia si accenderà. Dopo l'accensione, premere nuovamente l'interruttore di sensibilità/pulsante della torcia per più di 2 secondi, quindi spegnere la torcia. La penna di prova si spegnerà automaticamente se non viene eseguita alcuna ulteriore operazione entro 3 minuti. Rilevamento della tensione CA: posizionare la sonda della matita di prova vicino alla sorgente di tensione CA, l'indicatore del segnale si accenderà, la barra analogica sul display si alzerà o si abbasserà in base all'intensità del segnale di tensione rilevato e al segnale sonoro di picco cambierà anche con l'intensità del segnale, anche la retroilluminazione cambierà da verde a rosso, consentendo una valutazione intuitiva dell'intensità della tensione. Generalmente se la retroilluminazione è rossa la penna elettrica rileva un filo sotto tensione; se è verde la penna elettrica rileva il neutro o il filo di terra. Quando la tensione della batteria è bassa, sul display apparirà l'icona e il tester si spegnerà automaticamente. Quando appare l'indicazione di bassa tensione, sostituire le batterie in tempo.

Avvertenze:

Se la penna per test non viene maneggiata correttamente, la protezione fornita dalla penna per test potrebbe risentire. Prima di utilizzare la penna di prova, testarla sull'alimentatore specifico per assicurarsi che sia in buone condizioni. Quando si utilizza la penna di prova, anche se non è presente alcun display o allarme acustico, potrebbe essere comunque presente tensione. Questa penna di prova indica la tensione effettiva quando la tensione di alimentazione produce un campo elettrostatico di intensità sufficiente. Se il campo elettrico è debole, la penna di prova non può rilevare la presenza di tensione. Diversi fattori possono influenzare l'esistenza della tensione, inclusi, ma non limitati a: fili/cavi esausti, spessore e tipo di isolamento, distanza dalla sorgente di tensione, isolamento totale, differenze nel design della presa, ecc.; Se il prodotto è danneggiato o non funziona correttamente, non utilizzarlo. Prima dell'uso, controllare che la punta della sonda non presenti crepe o rotture. Non applicare una tensione superiore a quella nominale indicata sulla penna di prova. Prestare la massima attenzione durante il test di tensioni superiori a 30 V CA poiché tale tensione comporta il rischio di scosse elettriche. Pulire con un panno umido. Nota: dopo la pulizia, la penna di prova deve essere completamente asciutta prima dell'uso. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici (vale per i nuclei domestici) Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione ad essi allegata informa che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. La procedura corretta quando è necessario smaltire dispositivi elettrici o elettronici, smaltirli, riutilizzarli o recuperare componenti è portare il dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. In alcuni paesi è possibile restituire il prodotto al distributore locale quando si acquista un altro dispositivo. Il corretto smaltimento del dispositivo consente di risparmiare risorse preziose ed evitare effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero essere minacciati da una gestione inadeguata dei rifiuti. I dettagli del punto di raccolta più vicino possono essere ottenuti dalla vostra autorità locale. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può comportare sanzioni previste dalle normative locali pertinenti. Utenti nei paesi dell'Unione Europea: se è necessario smaltire apparecchiature elettriche o elettroniche, contattare il punto vendita o il fornitore più vicino che fornisca ulteriori informazioni. Smaltimento dei rifiuti nei paesi al di fuori dell'Unione Europea: questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Smaltire se necessario questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni sulla procedura corretta.

Importatore: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Nieprzewo, Polonia

